



Informazioni sulla vaccinazione contro il Covid-19

Il COVID-19 può causare gravi complicazioni.

Il COVID-19 è una malattia generalmente benigna nei bambini e nei giovani adulti. Un ricovero ospedaliero - a volte lungo o in terapia intensiva - è necessario nelle persone di età superiore ai 65 anni, o in adulti con fattori di rischio: obesità, diabete, ipertensione, malattie cardiache o polmonari, cancro, terapia immunosoppressiva, ecc.

Come possiamo proteggerci dalle complicazioni da Covid-19?

I gesti barriera (igiene delle mani, maschere, distanza interpersonale) hanno dimostrato la loro efficacia, ma non sono sufficienti per proteggerci dal virus. Grazie agli enormi sforzi di ricerca, sono stati sviluppati vaccini altamente efficaci contro il COVID-19: gli studi sui vaccini a RNA messengero hanno dimostrato che su 100 persone vaccinate contro il coronavirus, più di 90 sono protette contro le forme della malattia che richiedono l'ospedalizzazione. Con il vaccino Janssen, disponibile anche in Svizzera, questa protezione è di circa 70 persone su 100 vaccinate. La vaccinazione è quindi la misura più efficace contro il COVID-19 e per la prevenzione delle complicazioni gravi e/o prolungate.

A chi è consigliata la vaccinazione?

La vaccinazione è consigliata per tutti i gruppi elencati alle pagine 9-10 della [Stratégie de vaccination COVID-19](#). [La vaccinazione per i bambini raccomandata e possibile da inizio gennaio 2022](#).

Quali tipi di vaccini sono disponibili?

La Svizzera ha scelto di offrire alla sua popolazione i vaccini "messenger RNA", sviluppati dai gruppi farmaceutici *Pfizer/BioNTech* e *Moderna*. Per le persone che non possono ricevere i vaccini a RNA a causa di gravi allergie (o che preferiscono un altro tipo di vaccino), il vaccino monodose a adenovirus prodotto da Janssen (Johnson & Johnson) è disponibile anche in Svizzera.



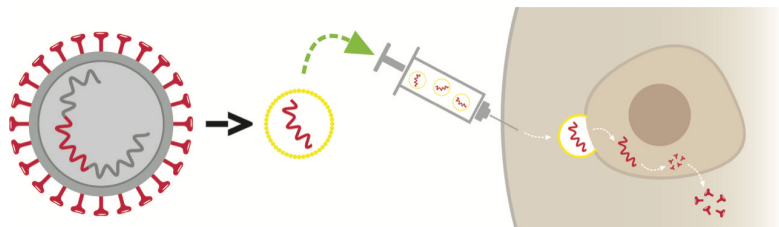
Cosa c'è in un vaccino a RNA messengero?

Un vaccino a RNA messengero contiene una piccola porzione del codice genetico necessario per produrre uno o più tipi di proteine nel virus. Nel caso del vaccino contro il coronavirus, l'RNA messengero contiene solo le informazioni necessarie per produrre le proteine a forma di chiodo che circondano il coronavirus (spicole). Pertanto, il vaccino non può causare il COVID-19.

Gli RNA messengeri sono racchiusi in minuscole gocce di grasso da iniettare nel corpo. Il vaccino non contiene un coadiuvante (alluminio o altro).

Come funziona un vaccino a RNA messengero?

Una volta iniettate nel corpo umano, le gocce di grasso vengono "inghiottite" dalle cellule circostanti. Queste cellule leggono il codice dell'RNA messengero e per circa 2 giorni producono delle proteine "spike" che vengono individuate dal sistema immunitario. In risposta, il nostro sistema immunitario produce anticorpi tanto come cellule speciali, che possono riconoscere ed eliminare rapidamente il coronavirus in caso di infezione.



Quanto tempo dopo la vaccinazione sarò protetto?

La vaccinazione richiede due dosi (nel braccio) a 3-4 settimane di distanza l'uno dall'altro per i vaccini a RNA messengero, o una singola iniezione per il vaccino Janssen. La protezione contro il COVID-19 inizia già due settimane dopo la prima dose ed è completa già una settimana dopo la seconda dose.

Quanto dura la protezione?

Almeno 4 mesi dopo la vaccinazione di base, un richiamo è raccomandato per gli adulti a partire dai 16 anni - e specialmente per quelli oltre i 65 anni - preferibilmente con lo stesso tipo di vaccino. Se quest'ultimo non è disponibile, l'altro vaccino a mRNA può essere iniettato. Per la vaccinazione di richiamo delle persone di età inferiore ai 30 anni, si raccomanda preferibilmente il vaccino di Pfizer, indipendentemente dal vaccino utilizzato per l'immunizzazione di base.

Quali sono gli effetti collaterali di questi vaccini?

Questi vaccini sono attualmente somministrati a decine di milioni di persone in tutto il mondo. Il giorno o il giorno dopo la vaccinazione sono state osservate le seguenti reazioni infiammatorie:

- Dolore nel sito della puntura.
- Stanchezza, mal di testa o dolori muscolari o articolari, a volte brividi o febbre.

Queste reazioni sono di solito lievi; possono essere forti, ma raramente. Scompaiono spontaneamente tra 1 a 3 giorni e possono essere attenuate con l'assunzione di paracetamolo.

Quali sono i rischi di questi nuovi vaccini?

Per i vaccini a RNA messaggero, l'unico rischio grave noto è quello di una reazione allergica, soprattutto nelle persone che hanno avuto una grave reazione allergica a un vaccino o a uno dei suoi componenti in passato. Fortunatamente, queste allergie sono molto ben trattate. Sono state descritte miocarditi e pericarditi associate ai vaccini COVID-19 a mRNA. I benefici della vaccinazione si mantengono superiori a tutti i possibili rischi. Questi rischi sono anche inferiori ai rischi di sintomi prolungati osservati a volte dopo un leggero COVID-19.

Gli RNA messaggeri di questi vaccini non possono modificare il nostro codice genetico perché è protetto nel nucleo delle nostre cellule, dove l'RNA messaggero non può entrare. Quindi non stiamo parlando di terapia genica.

Per il vaccino a adenovirus di Janssen, l'unico rischio serio conosciuto è quello della trombosi (associata alla trombocitopenia), che negli Stati Uniti è stata osservata con delle frequenze molto basse: 8 casi ogni 100 milioni di persone vaccinate sotto i 50 anni, e 1 caso ogni 100 milioni di persone vaccinate sopra i 50 anni.

Per chi è controindicata la vaccinazione?

Per il momento, c'è solo una controindicazione: un'allergia grave come definita dai criteri della Società Svizzera delle Allergie. Se avete manifestato una reazione allergica ad un vaccino o a uno dei suoi componenti, parlatene con il vostro medico curante.

Se si soffre di una malattia acuta (febbre, ecc.), si consiglia di rinviare la vaccinazione.

Se avete avuto un'infezione da COVID-19 di recente, l'intervallo raccomandato è stato ridotto da 6 a 3 mesi (minimo: 1 mese) per migliorare la protezione soprattutto contro la variante Delta. La sierologia non è utile prima della vaccinazione.

Le malattie croniche o l'assunzione di farmaci non sono delle controindicazioni alla vaccinazione. In caso di malattie del sistema immunitario o di trattamento immunosoppressivo, la protezione offerta da questo vaccino può essere ridotta.

A causa della mancanza di dati, e poiché una malattia grave è eccezionale, i bambini e i giovani sotto i 12 anni non devono essere vaccinati.

Qual è il costo della vaccinazione contro il COVID-19?

La vaccinazione contro COVID-19 è gratuita per la popolazione: i costi sono assunti dall'assicurazione malattia (senza franchigia), dai Cantoni e dalla Confederazione.

Chi raccomanda questa vaccinazione?

La vaccinazione contro COVID-19 è una decisione personale: non è obbligatoria.

Tuttavia, è raccomandato dall'Ufficio federale della sanità pubblica, dalla Commissione federale delle vaccinazioni (CFV), dal medico cantonale e delle società svizzere di medici specialisti.

Se avete dei dubbi o domande, non esitate a consultare il vostro medico: sarà in grado di consigliarvi.



Ulteriori informazioni : www.infovac.ch (pagina "coronavirus")